



Traité Temoura

Michna 5 - Chapitre 1

אין מי חטאת בעשין מי חטאת,
אלא עם מתן אפר.
אין בית הפרס עושה בית הפרס,
ולא תרומה אחר תרומה.
ולא תמורה עושה תמורה,
ולא הולד עושה תמורה.
רבבי יהודה אומר:
הולד עושה תמורה.
אמרו לו:
הקדש עושה תמורה,
לא הולד ולא תמורה עושין תמורה:

L'eau de purification [de la vache rousse] ne devient eau de purification que par le dépôt des [cendres] dans [l'eau, mais non par le dépôt de l'eau sur les cendres]. Et un beth haperas ne crée pas [un autre] beth haperas. [Les Sages ont décrété l'impureté rituelle sur un champ dans lequel une tombe a été labourée, en dispersant les os dans tout le champ. Ce champ est appelé beth haperas. Cette impureté s'étend sur une surface de cent coudées autour de la tombe. Néanmoins, ils n'ont pas décrété l'impureté sur le deuxième champ si l'on laboure de ce champ vers un autre champ]. Et il n'y a pas de terouma après terouma. Une fois que quelqu'un désigne comme [terouma un produit de sa récolte, s'il désigne ensuite comme terouma un produit supplémentaire de cette récolte, ce n'est pas terouma]. Et un [animal de substitution [temoura] qui a été consacré lorsqu'il a été substitué à un animal consacré] ne rend pas [l'animal non sacré échangé pour lui] un substitut [temoura] ; [au contraire, il reste non sacré]. Et la progéniture [née d'un animal consacré qui n'a pas été consacré lui-même] ne remplace pas [un animal non sacré qui lui a] été échangé. Rabbi Yehouda dit : La progéniture remplace [un animal non sacré qui lui a été échangé. Les Sages] lui ont dit : Un [animal consacré] remplace [un animal non sacré qui lui a] été échangé, mais la progéniture ne remplace pas [un animal non sacré qui lui a] été échangé.



La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions